



# WILLKOMMEN *WELCOME*

Klasse 4 Informationsabend  
*Grade 4 Information evening*



Silke Engberts  
*Mittelstufenleitung deutscher Zweig/Head of Middle School German stream*

# How to participate tonight

**Dear Grade 4 parents,**  
Please find some important information below:

You do not have to take notes, the presentation will be published on the DSK website.

There will be breaks during this presentation to allow people to ask questions.

You can ask questions by

1. raising your virtual hand, waiting for your turn and asking the question orally
2. by sending the question into the chat in writing

We will try to answer all questions as best as we can.

Thank you for switching your microphones off during this presentation.

Kind regards,  
Silke Engberts (Head of Middle School)

# Schülerzitate/ *Learner quotes*



Zu Anfang war es sehr komisch, aber dann bald ganz normal.

Meine Eltern waren aufgeregter als ich. Und dann war alles gar nicht so schlimm.



Alles war 5mal schwieriger geworden, sogar Musik.

Das war der schwerste Sprung in meinem Leben. Manchmal saß ich bis 9 Uhr an den Hausaufgaben.





# Schülerzitate/ *Learner quotes*



Es war schwierig zu Anfang, aber das Gute ist, dass man sich viel älter fühlt.



Wir hatten 2 Schulstunden mehr, das heißt, weniger Zeit zum Hausaufgaben machen.



**Kind aus Tygerberg:** Von einer milden Schule, wo man barfuß lief und auf Bäume kletterte zu einer Schule, wo man keine Schuhe ausziehen darf und am Boden bleiben muss, war eine ganz schön große Herausforderung.

# Zwei Möglichkeiten unter einem Dach/ *Two offerings under one roof:*

## Deutscher Zweig • German Stream



**Oberstufe Kl. 10 - 12 High School Gr 10 - 12**

**Mittelstufe Kl. 5 - 9 Middle School Gr 5 - 9**

**Grundschule Kl. 1 - 4 Primary School Gr 1 - 4**  
Cape Town & satellite campus Tygerberg.

## Englischer Zweig • English Stream

Mit einem umfangreichen DaF (Deutsch als Fremdsprache) Angebot  
with extensive DaF (German as a Foreign Language) classes



**Oberstufe Kl. 10 - 12 High School Gr 10 - 12**

**Mittelstufe Kl. 5 - 9 Middle School Gr 5 - 9**

Grade 5 is the only point at which English learners  
can join the school.

- Beide mit südafrikanischer und europäischer Universitätszulassung/ *Both with South African and European university entrance qualification*

# Tagesordnung/Agenda



1. E-Lunch
2. Kriterien zur Klasseneinteilung/  
*Criteria for mixing classes*
3. Was ist neu für die Fünftklässler?/  
*What is new for grade 5?*
4. Integrationskonzept/  
*Intergration Concept*
5. HASU
6. NAB/  
*Aftercare*
7. Willkommen an der DSK/  
*Welcome to the DSK*



# E-Lunch: Linga Longa Cafeteria

- **Öffnungszeiten/ *Opening Times:***
  - Montag – Donnerstag/ *Monday – Thursday:* 07:00 – 16:15
  - Freitag/ *Friday:* 07:00 – 13:15
- **Neues Menu pro Term/ *New menu per term:***
  - Hot Lunch Menu
  - Hot Lunch Vegetarian Menu
  - Tuckshop



# Kriterien zur Klasseneinteilung/ Criteria for mixing classes

- Verhältnis Mädchen - Jungen/ *Ratio girls – boys*
- Sprachhintergrund/ *Language background*
- Akademisches Gleichgewicht/ *Academic performance*
- Sozialverhalten/ *social skills or conduct*
- Freunde (hier und Tygerberg)/ *friends (here and Tygerberg)*





# Was ist neu in der 5. Klasse?/ *What is new for grade 5?*



- Unterricht dem Stundenplan nach/  
*Lessons according to the time table:  
07:55 – 14:25*
- 6 Unterrichtsstunden am Freitag/ 6  
*lessons on Fridays: 07:55 – 13:00*
- 45 Minuten Modell jeh zu 90  
Minuten bzw Doppelstunde/  
*lessons according to the 45 Minute  
Modell, usually double lessons*
- Neue Fächer/ *New subjects*

# Was ist neu in der 5. Klasse?/ *What is new for grade 5?*

- Gymnasiales Niveau
  - Begegnungsstunden
    - Verschiedene Themen und Projekte in T1, T2, T3 und T4
  - Förderkonzept:
    - SuS werden in den Hauptfächern wo nötig von einem Fachlehrer gefördert
  - HASU
- *Higher academic level*
  - *Get-to-know or encounter lessons:*
    - *different themes and projects in T1, T2, T3 and T4*
  - *Additional tuition:*
    - *learners receive support in the main subjects where needed by a subject teacher.*
  - *HASU*

# Was ist neu in der 5. Klasse?/ *What is new for grade 5?*

- Kommunikation/ *Communication*:
  - Via Skooler
  - Parent Portal
- Quartalsberichte/ *Term Feedback*:
  - Term 1: Tendenznote/ *tendency grade*
  - Term 3: Prozent und Note/ *percentage and grade*
- LEG/ *Learner Development Talks*:
  - Finden in Term 2 statt mit entweder Klassenlehrer und Fachlehrer/ *takes place in Term 2 with either the class teacher or a subject teacher*
- Elternabend im Term 3/ *Parent and Teacher evening in Term 3*
- Alle wichtigen Daten sind im Faltkalender zu finden/ *all important dates are in the pamphlet calendar*

# SKOOLER



# Quartalsbericht/Term Report

## Leistungen / Results

Deutsch (Fremdsprache) / German (Foreign Language)	70% - 84%
Englisch / English	70% - 84%
Mathematik / Mathematics	55% - 69%
Afrikaans	70% - 84%
Geschichte / History	55% - 69%
Religion	70% - 84%
Geografie / Geography	70% - 84%
Biologie / Biology	70% - 84%
Musik / Music Appreciation	55% - 69%
Kunst / Visual Arts	85% - 100%
Naturwissenschaft & Technik / Science & Technology	70% - 84%
Sport / Physical Education	70% - 84%

Noten unter 40% gefährden die Versetzung. / Marks under 40% jeopardise promotion.

**Wir bekommen auch Noten auf die  
Mitarbeit im Unterricht während  
dem Jahr!**

***We also get marks on performance  
in class during the year !***

**Die Tendenznote bekommen wir nur in  
Term 1 und in Term 3 ein gewöhnliches  
Zeugnis mit Noten und Prozent.  
*Tendency Note is only included in Term  
1 Report, the Term 3 Report is in the  
usual form of mark and percentage.***



# Stundenplan/ *Timetable*:

05a Frau Wenzel

	Monday	Tuesday	Wednesda	Thursday	Friday
7:30 - 7:55	0				
7:55 - 8:40	1 M5a Brin 2.41	E5a Wenz 2.41	DTU5a <sup>41</sup> Grus 2.41	Geo5a Spri 2.41	D5a Grus 2.41
8:40 - 9:25	2 M5a Brin 2.41	E5a Wenz 2.41	DTU5a <sup>41</sup> Grus 2.41	Geo5a Spri 2.41	D5a Grus 2.41
1. Pause					
9:40 - 10:25	3 Ges5a Schl 2.41	Bio5a Cslr 2.41	SciT5a <sup>41</sup> Dunn 5.15.1	M5a Brin 2.41	Rel5a Wenz 2.41
10:25 - 11:10	4 Ges5a Schl 2.41	Bio5a Cslr 2.41	SciT5a <sup>51</sup> Dunn 5.15.1	M5a Brin 2.41	E5a Wenz 2.41
2. Pause					
11:30 - 12:15	5 Mu5a <sup>11</sup> Veot 12.12	Geo5a Spri 2.41	Spo5acBoys <sup>61</sup> Lehm NH1	E5a Wenz 2.41	E5a Wenz *2.41
12:15 - 13:00	6 Mu5a <sup>11</sup> Veot 12.12	D5a Grus 2.41	Spo5acBoys <sup>61</sup> Lehm NH1	LS5a Wenz 2.41	Beg5 <sup>101</sup> Wenz *2.41
13:00 - 13:40	7				
13:40 - 14:25	8 HASU <sup>21</sup> Ortm 2.40	DFoeSab1 <sup>31</sup> Flic 2.41	HASU <sup>31</sup> Ortm	MFoe xRup	HASU <sup>31</sup> Ortm 3.40
14:25 - 15:10	9				
Kurzpause					
15:15 - 16:00	10				

05c Frau Boehringer

	Monday	Tuesday	Wednesda	Thursday	Friday
7:30 - 7:55	0				
7:55 - 8:40	1 M5c Boeh *3.41	E5c Sega 2.64	Ku5c <sup>21</sup> Mull 3.41	M5c Boeh 3.41	Geo5c Gelb 3.41
8:40 - 9:25	2 M5c Boeh *3.41	E5c Sega 2.64	Ku5c <sup>31</sup> Mull 3.41	M5c Boeh 3.41	Geo5c Gelb 3.41
1. Pause					
9:40 - 10:25	3 DaF5c Ortm 3.41	Ges5c Sega *2.64	E5c Sega *2.64	DaFTU5c <sup>41</sup> Ortm *3.41	DaF5c Ortm 3.41
10:25 - 11:10	4 DaF5c Ortm 3.41	Ges5c Sega *2.64	E5c Sega *2.64	DaFTU5c <sup>51</sup> Ortm *3.41	DaF5c Ortm 3.41
2. Pause					
11:30 - 12:15	5 SciT5c Dunn 5.10	Bio5c Dunn 2.72	Spo5acBoys <sup>41</sup> Lehm NH1	E5c Sega 2.64	M5c Boeh 3.41
12:15 - 13:00	6 SciT5c Dunn 5.10	Bio5c Dunn 2.72	Spo5acBoys <sup>41</sup> Lehm NH1	LS5c Grus 3.41	Beg5 <sup>61</sup> Boeh *3.41
13:00 - 13:40	7				
13:40 - 14:25	8 HASU <sup>31</sup> Ortm 2.40	DaF5c Ortm 3.41	Geo5c Gelb 3.41	Rel5c Wenz 2.41	
14:25 - 15:10	9				
Kurzpause					
15:15 - 16:00	10				

2022  
Beispiel/  
2022  
Example

# Testplan:

WEEK 7	8/28/2022	So			
	8/29/2022	Mo			Biology
	8/30/2022	Di	SRC Election	Biology	
	8/31/2022	Mi			
	9/1/2022	Do		Geography	
	9/2/2022	Fr	Gr11 Art exhibition.		Geography
	9/3/2022	Sa			
	9/4/2022	So			
WEEK 8	9/5/2022	Mo	Book week.		SciTech project
	9/6/2022	Di		English	Mathe
	9/7/2022	Mi	DSD 2 rewrite date. (medical certificate required)	SciTech project	
	9/8/2022	Do	DSD 1 rewrite date. (medical certificate required)	Mathe	English
	9/9/2022	Fr			
	9/10/2022	Sa	All Test Rewrite day Gr10-12. 09:00		
	9/11/2022	So			
WEEK 9	9/12/2022	Mo			
	9/13/2022	Di			
	9/14/2022	Mi			
	9/15/2022	Do	Valedictory Circus.		
	9/16/2022	Fr	Civies day. School closes. Valedictory Ball.		
	9/17/2022	Sa			
	9/18/2022	So			
	<b>Date</b>	<b>Day</b>	<b>Events</b>	<b>5A</b>	<b>5B</b>

Ich weiß, wo ich meine  
Testdaten finde!  
*I know where to find my test  
dates!*

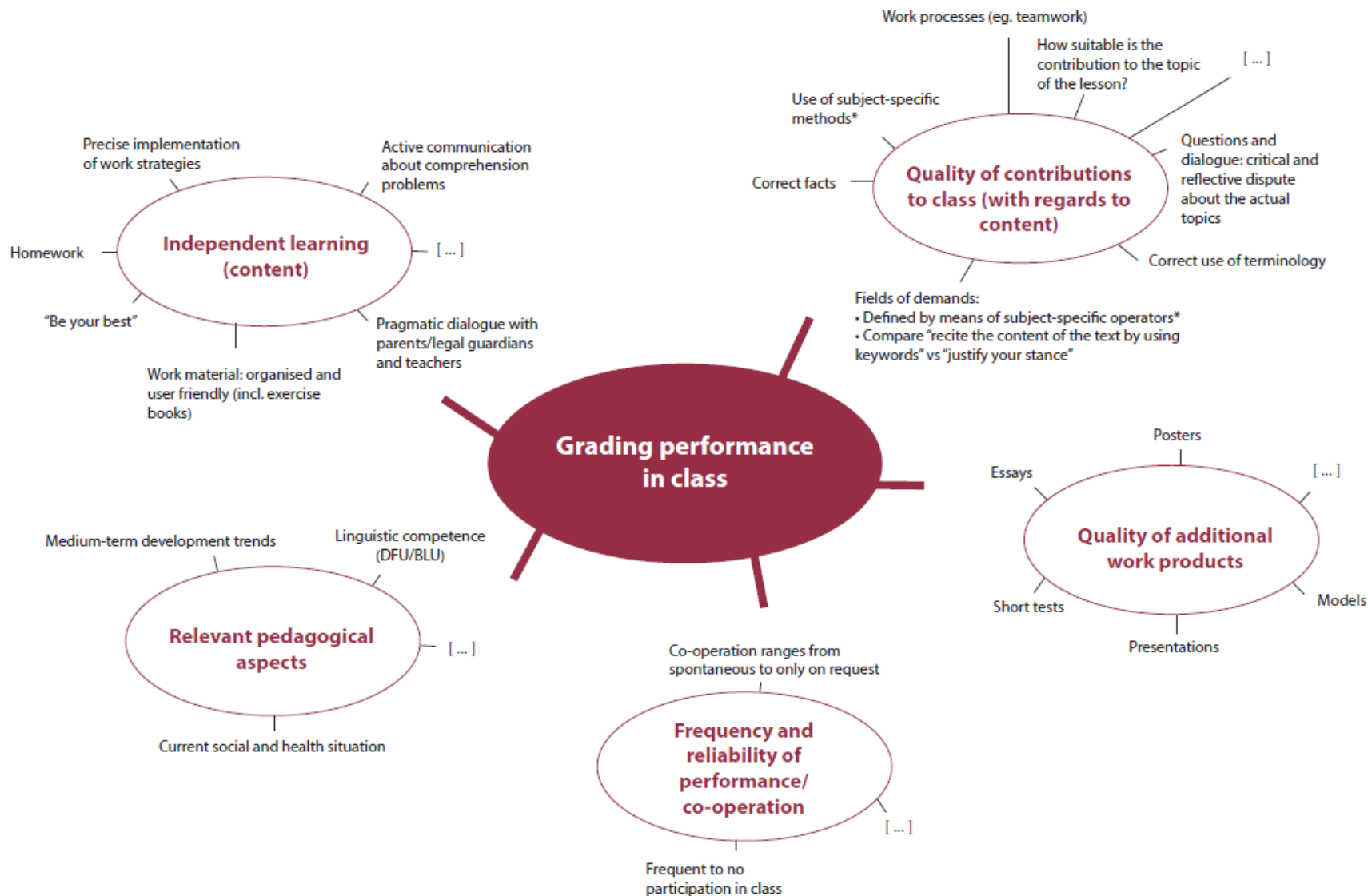


Der Testplan ist als PDF Dokument im  
Parent Portal unter Lernen &  
Unterstützung – Testpläne zu finden./

*Test plans are uploaded as complete PDF  
for the grade to the Parent Portal under  
Learning & Support – Test Plans.*



## Example: general aspects of grading performance in class



Es wird nicht nur die schriftliche Arbeit benotet – die Mitarbeit im Unterricht zählt auch/  
*The mark does not consist solely out of the written mark – oral participation is marked as well.*

# Integrationskonzept/ *Integration Concept.*

- Die DSK ist eine Begegnungsschule/ *The DSK is a “Begegnungsschule”*
- In 2022 haben wir 2 Klassen pro Zweig/ *In 2022 we have 2 classes per stream:*
  - Deutsch/*German*: 5 a/b
  - Englisch/*English*: 5 c/d
- Für 2023 sieht es ähnlich aus/ *For 2023 we have a similar class allocation.*
- Integration findet in den folgenden Fächern statt/ *Integration happens in the following subjects:*
  - Sport
  - Begegnungsstunde/ *Get-to-know one another lesson*
  - Arbeitsgemeinschaften/ *Extra Murals*
  - Teambuilding im Anfang des Jahres/ *Teambuilding at the start of the school year*
  - Klassenfahrt am Ende des Schuljahres/ *Class Camp at the end of the school year*



# Integrationskonzept/ *Integration Concept.*



- Eltern/ *Parents:*

- Kaffee und Tee am 1. Schultag nach der Assembly in der Linga Longa/ *Coffee and Tea on the 1. school day after Assembly in the Linga Longa*
- Stufenfeste/ *Grade Get-togethers*
- Basar in Term 4/ *Bazaar in Term 4*
- Kameradensystem/ *Buddy system:*
  - Dies wird vom Elternrat organisiert mit Hilfe von Eltern aus der jetzigen 4. Klasse/ *This is organized by the Elternrat with assistance from parents in the current grade 4.*
  - Bitte füllen Sie das Formsformular online aus/ *please complete Forms online*
  - Bitte kontaktieren Sie/ *please contact:*
    - *Felicity Berold* at [felicity.berold@gmail.com](mailto:felicity.berold@gmail.com)
    - *Tanja Nortier* at [tanja@fischertrading.co.za](mailto:tanja@fischertrading.co.za)



- Kurz für **HA**usaufgaben **SU**pport
- Verpflichtend für alle SuS, die bis um 14:30 auf dem Schulgelände warten.
- Ein Fachlehrer aus dem Jahrgang betreut die SuS und bietet ihnen Unterstützung bei den Hausaufgaben und Lernen.
- Zugleich findet an verschiedenen Tagen Förderunterricht in Deutsch und Mathe statt.

- *Short for **HA**usaufgaben (**H**omework) **SU**pport*
- *compulsory for all learners waiting on school premises until 14:30.*
- *A subject teacher from the grade supervises and supports the learners with their homework and studying.*
- *during the same time, support lessons for different subjects take place on different days for German and Math.*

# Nachmittags/*Afternoon*

- SuS in der 5. Klasse dürfen noch zur NAB/ *learners in grade 5 may still attend official afternoon care*:
  - Bitte Anmeldeformular herunterladen von der DSK Webseite/ *please download the form from the DSK website*
  - Es sind Kosten mit der Betreuung verbunden/ *There are costs associated with the care*
  - Ansprechperson/ *contact person*: Sabine Weihe via [sabineweihe@dsk.co.za](mailto:sabineweihe@dsk.co.za)
- Bibliothek und Internet Café – jedes 1x pro Woche / *Library and Internet Café – each 1x per week*:
  - mehr Info dazu früh nächstes Jahr/ *more info to follow early next year*
- Arbeitsgemeinschaften/ *Extra Murals*
  - AG Koordinator/ *Extramural coordinator*: Yusri Williams via [yusriwilliams@dsk.co.za](mailto:yusriwilliams@dsk.co.za)

# Willkommen an der DSK/ *Welcome to the DSK:*

- Initiative um die neuen Familien in die Schulgemeinschaft zu integrieren.
  - Ansprechpartner für neue Familien: Freiwillige Familien aus der derzeitigen 4. Klasse
  - Willkommensemail mit Kontaktdaten
  - Angebot um am 1. Schultag Hilfe anbieten, Fragen beantworten und ein bekanntes Gesicht am Tag erkennen
  - Skooler-Kommunikation
- *Initiative to connect and welcome the new families with the school and make the part of our community.*
  - *Point of contact for the new families: volunteers needed from our current grade 4s.*
  - *Introductory e-mail with contact details*
  - *Offer to help, answer questions and see a familiar face on the 1. day of school.*
  - *Skooler communication*



# Fragen/*Questions*

Herzlichen Dank! Wir wünschen Ihnen einen wunderbaren letzten Term in der  
Grundschule.

*Thank you! We wish you a wonderful last term in the Primary School.*

